



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 Rhif 1005 (Cy.145)

2003 No. 1005 (W.145)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol) (Diwygio) (Rhif 3)
(Cymru) 2003

The National Health Service
(General Medical Services)
(Amendment) (No.3) (Wales)
Regulations 2003

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio ymhellach Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) 1992 ("y prif Reoliadau") sy'n rheoleiddio ar ba delerau y bydd meddygon yn darparu gwasanaethau meddygol cyffredinol o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977.

Mae Rheoliad 2 yn ychwanegu Vardenafil (Levitra) at Atodlen 11 i'r prif Reoliadau, sy'n rhestru'r cyffuriau a'r sylweddau eraill na ellir eu rhagnodi ond mewn amgylchiadau penodol yn unig yng nghwrs gwasanaethau fferyllol a ddarperir o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977.

These Regulations further amend the National Health Service (General Medical Services) Regulations 1992 ("the principal Regulations") which regulate the terms on which doctors provide general medical services under the National Health Service Act 1977.

Regulation 2 adds Vardenafil (Levitra) to Schedule 11 to the principal Regulations, which lists the drugs and other substances that may only be prescribed in certain circumstances in the course of pharmaceutical services provided under the National Health Service Act 1977.

2003 Rhif 1005 (Cy.145)**2003 No. 1005 (W.145)****Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU****NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES****Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol) (Diwygio) (Rhif 3)
(Cymru) 2003****The National Health Service
(General Medical Services)
(Amendment) (No.3) (Wales)
Regulations 2003***Wedi'u gwneud**3 Ebrill 2003**Made**3rd April 2003**Yn dod i rym**4 Ebrill 2003**Coming into force**4th April 2003*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 29 a 126(4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(a) drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by sections 29 and 126(4) of the National Health Service Act 1977(a) hereby makes the following Regulations:

Enwi, cychwyn a chymhwyso**Citation, commencement and application**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Diwygio) (Rhif 3) (Cymru) 2003, a deuant i rym ar 4 Ebrill 2003.

1.-(1) These Regulations may be cited as the National Health Service (General Medical Services) (Amendment) (No.3) (Wales) Regulations 2003 and shall come into force on 4th April 2003.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

(2) These Regulations apply to Wales only.

(a) 1977 p.49; gweler adran 128(1), fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 (p.19) ("Deddf 1990"), adran 26(2)(g) ac (i), a chan Ddeddf Iechyd 1999 (p.8) ("Deddf 1999"), Atodlen 4, paragraff 38(2)(b), i gael y diffiniadau o "prescribed" a "regulations".

Estynnwyd adran 29 gan Ddeddf Iechyd a Meddyginiaethau 1988 (p.49), adran 17; a'i diwygio gan Ddeddf Gwasanaethau Iechyd 1980 (p.53), adrannau 1 a 7 ac Atodlen 2, paragraff 16(a); gan O.S.1985/39, erthygl 7(3); gan Ddeddf Awdurdodau Iechyd 1995 (p.17), Atodlen 1, paragraff 18 a chan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gofal Sylfaenol) 1997 (p. 46), Atodlen 2, paragraff 8.

Diwygiwyd adran 126(4) gan Ddeddf 1990, adran 65(2) a chan Ddeddf 1999, Atodlen 4, paragraff 37(6).

Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 29 a 126(4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, O.S.1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf 1999, adran 66(5).

(a) 1977 c.49; see section 128(1) as amended by the National Health Service and Community Care Act 1990 (c.19) ("the 1990 Act"), section 26(2)(g) and (i), and by the Health Act 1999 (c.8) ("the 1999 Act"), Schedule 4, paragraph 38(2)(b), for the definitions of "prescribed" and "regulations".

Section 29 was extended by the Health and Medicines Act 1988 (c.49), section 17; and amended by the Health Services Act 1980 (c.53), sections 1 and 7 and Schedule 2, paragraph 16(a); by S.I.1985/39, article 7(3); by the Health Authorities Act 1995 (c.17), Schedule 1, paragraph 18 and by the National Health Service (Primary Care) Act 1997 (c.46), Schedule 2, paragraph 8.

Section 126(4) was amended by the 1990 Act, section 65(2) and the 1999 Act, Schedule 4, paragraph 37(6).

The functions of the Secretary of State under sections 29 and 126(4) of the National Health Service Act 1977 were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999, S.I.1999/672, article 2 and Schedule 1, as amended by the 1999 Act, section 66(5).

**Diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol)
1992**

2.-(1) Diwygir Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) 1992(a) yn unol â pharagraff canlynol y Rheoliad hwn.

(2) Yn Atodlen 11 (cyffuriau i'w rhagnodi o dan wasanaethau fferyllol ond mewn amgylchiadau penodol yn unig), ar ôl "Tadalafil (Cialis)" yng ngholofnau 1 a 2, yn y drefn honno, mewnosodir ", Vardenafil (Levitra)".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(b)

3 Ebrill 2003

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

**Amendment of the National Health Service
(General Medical Services) Regulations 1992**

2.-(1) The National Health Service (General Medical Services) Regulations 1992(a) shall be amended in accordance with the following paragraph of this Regulation.

(2) In Schedule 11 (drugs to be prescribed under pharmaceutical services only in certain circumstances), after "Tadalafil (Cialis)" in columns 1 and 2 respectively, insert ", Vardenafil (Levitra)".

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(b)

3rd April 2003

The Presiding Officer of the National Assembly

D.Elis-Thomas

(a) O.S. 1992/635; yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S.1992/2412, 1993/2421, 1994/2620, 1997/981, 1999/1627, 2000/1887 (Cy.133), 2002/3189 (Cy.305) a 2003/143 (Cy.15).

(b) 1998 p. 38.

(a) S.I.1992/635; relevant amending instruments are S.I.1992/2412, 1993/2421, 1994/2620, 1997/981, 1999/1627, 2000/1887 (W.133), 2002/3189 (W.305) and 2003/143 (W.15).

(b) 1998 c.38.

2003 Rhif 1005 (Cy.145)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol) (Diwygio) (Rhif 3)
(Cymru) 2003

2003 No. 1005 (W.145)

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

The National Health Service
(General Medical Services)
(Amendment) (No.3) (Wales)
Regulations 2003

©© Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery
Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr
Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£1.75

W116/04/03

ON

© Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited
under the authority and superintendence of Carol Tullo,
Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of
Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090723-X



9 780110 907239